

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8376

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MARTES 24 DE ENERO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## POLITICA

### PARA «JUSTICIA SOCIAL»

Nos dedica «Justicia Social» un extenso editorial. Defiende, en primer término, al señor Largo Caballero; pero confirma que tuvo relaciones con el general Primo de Rivera, y esto era lo que decíamos en aquellas cuatro líneas que tanta consideración han merecido de nuestro colega.

«Justicia Social» podría intentar sorprender la buena fe de los ingenuos al querer hacer una división entre el partido socialista y la U. G. T.; pero de sobras saben los propios socialistas que ellos apoyan su fuerza en esta organización y que la dirigen y manejan a su antojo, y que de hecho la U. G. T. es socialista, porque es donde tiene la inmensa mayoría de adeptos el partido.

Por lo tanto la U. G. T. y el partido socialista de hecho son una misma cosa con nombres diferentes.

De manera que la representación del señor Largo Caballero era una representación de los socialistas. Y aunque está bien que los compañeros le defiendan, siempre quedará la memoria de que mientras los republicanos eran perseguidos y mandados al destierro y el pueblo gemía bajo la ergástula de una dictadura vergonzosa, los socialistas colaboraban, por medio del señor Largo Caballero, con la Dictadura.

Nuestra campaña obedece a la honrada creencia de que los socialistas deben salir del Gobierno, por creer han cumplido ya su misión; y no creemos que se nos haya de poner vetos por ello. Aunque el colega, cuando no se discute como él, hace como los periódicos del «corro»: califica de derechistas a los adversarios de su política.

Respecto a derechismo, no queremos volver sobre el presupuesto de guerra y sobre el privilegio de los soldados de cuota que no irán a servir a África por el voto de los socialistas, con lo cual éstos establecieron diferencias de clases. No queremos calificar esto, porque nos atenemos a los hechos más que a las etiquetas, ya que los hechos se califican por sí solos.

Por lo demás, nuestra campaña obedece a que creemos que los socialistas deben abandonar el poder, porque su colaboración la consideramos actualmente perjudicial.

Y no hacemos estas manifestaciones por odio ni por pasión, ya que el colega sabe que en repetidas ocasiones hemos reconocido el servicio que en un principio hicieron a la República. Estas manifestaciones obedecen a una opinión honrada, y creemos que tenemos el deber de exponerla.

## De Ciudadela

Discurso inaugural, que en el salón de actos del Ayuntamiento de Ciudadela, el día 17, pronunció don Francisco Pou Moragues, en el acto de apertura a la exposición de pinturas de asuntos puramente menorquines, patrocinada por el Fomento del Turismo y traída aquí por invitación de la Corporación Municipal.

Preside el acto don Pedro Hernández, Alcalde de esta ciudad.

Le acompañan en el estrado los señores Concejales.

Hace la presentación del conferencian te el señor Alcalde.

Cedida la palabra al señor Pou, este se levanta y después de saludar a los concurrentes y presidencia dice, que el Fomento del Turismo, al honrarle trayéndole al estrado del Ayuntamiento no lo ha hecho por méritos, pues no los tiene; pero sí, sin duda, por su cariño a la isla y por sus aficiones a la arqueología, que le hacen ser un enamorado de Menorca.

Define los fines perseguidos por el Fomento del Turismo, dice que estos fines tienden a elevar el nivel medio de nuestra cultura, a propagar la fama de nuestra isla y a conseguir el florecimiento y mejoramiento económico y la industria menorquina; alude a la labor realizada en conferencias, propaganda gráfica, exposiciones y artículos de prensa y de un modo especial hace resaltar la importancia de la exposición de pinturas, a la que su discurso sirve de apertura.

Glosa la conmemoración del 17 de 1289 que se está celebrando y dice que ese día «Menorca se incorpora a los dominios españoles tremolando a la caricia de la brisa isleña el pendon conquistador de Alfonso III, mientras que, para siempre ya, en las manos del último almoxarife del castillo de «Agaiz» el estandarte mahometano de la media luna».

Antes de entrar en el fondo de la conferencia dedicará unos párrafos sentidísimos a Ciudadela; cata la opopeya de Cala Degollada y habla del monumento del Borne que perpetúa el heroísmo ciudadelano; dice que le emociona el contraste de sus canas con los recuerdos de la infancia en que correteaba entre las típicas arcadas de «ses voltes» y el obelisco dedicado a las víctimas de la ferocidad de Mustafá Piali; añade que la infancia pasó, porque es efímera y transitoria, pero que el monumento sigue en pie porque simboliza lo inmortal, lo eterno: el alma de la raza.

Sigue diciendo, que por ser Ciudadela esencia de tradición y joya de la historia, su nombre solo, le obliga a tender la vista sobre todo el panorama menorquín, el pasado y el presente; mas si no bastara, añade, esta razón de índole histórica bastará tender la vista sobre los cuadros de la exposición, y entonces la isla entera se nos entrará por los ojos y por el alma, fundida en luz y colorido.

Dedica luego una serie de párrafos para cantar el tono blanco y azul del panorama menorquín; la condición oriental de Menorca como tierra hispana, la importancia estratégica de nuestra isla como lugar de privilegio en el occidente mediterráneo, asunto de palpitante actualidad; hace notar como ya, en la antigüedad, Menorca era juguete de la ambición de diversos pueblos y razas por razón de situación.

A grandes pinceladas, en párrafos llenos de vida, describe los amaneceres de la isla, la paz bucólica del campo menorquín en el que se levanta el arte megalítico, y termina estos párrafos afirmando que nuestra isla, bajo el punto de vista prehistórico y arqueológico, ocupa el primer lugar del archipiélago balear.

Termina esta parte de su conferencia rindiendo un homenaje a la memoria del malogrado historiador ciudadelano Benejam y Saura, que trata con cariño en su Historia de Menorca, la significación moral del arte megalítico menorquín; se lamenta de la profanación, que la inconciencia de los hombres comete al destrozar esta clase de monumentos. Entra luego en el verdadero fondo de

la conferencia y desarrolla una larga serie de consideraciones de índole arqueológica, histórica y literaria; examina y analiza nuestros monumentos y la vida prehistórica.

Describe los orígenes de la población menorquina, estudia el simbolismo de las piedras que removieron las primeras razas humanas y el arte ciclópico de las tribus prehistóricas; pone de relieve los errores de denominación y concepto en que, durante mucho tiempo se ha incurrido al estudiar el arte megalítico y demostrar el verdadero destino de todos esos vestigios gloriosos del pasado histórico.

Hace un detenido estudio del culto a la muerte y el respeto supersticioso a los misterios de ultra tumba, que caracteriza al espíritu religioso de la antigüedad, y dice, que este espíritu social, culminó en esos monumentos funerarios, que empezando en las Pirámides de Egipto, y pasando luego por el dolmen, el altar, el túmulo y el gangal, llega a nuestros talayots, nautes, altars, taules y murallons, verdaderas puertas de la Eternidad, tras de las cuales está lo incomprendible, lo insondable, el misterio secular del alma y de la creación.

En contraste con esta idea y culto a la muerte, glosa la inmortalidad del alma de la Raza y la belleza de la tradición isleña menorquina; canta la grandeza del pasado y la poesía del alma ingenua, sencilla y noble de los menorquines que dice es, el alma blanca, de esta isla toda blanca por el triple concepto de su paisaje, su luz y la ausencia de maldad.

Grandes aplausos coronaron las últimas frases del orador el cual fué muy felicitado por tan brillante discurso.

CORRESPONSAL

Ciudadela, enero de 1933.

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 23 de enero de 1932

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Bosch, Sancho, Beltrán, Gomila, Olives Sintes, Bagur, Tuduri, y Olives Pascuchí.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar el extracto de la cuenta corriente seguida con el Apoderado del Ayuntamiento en Palma, cerrada el 31 de diciembre último.

Conceder las licencias siguientes:

A don Eudaldo Codina Villalonga para abrir una puerta en la fachada número 4, de la calle del Campamento.

A don Jaime Ponsetí Pons para tapiar una puerta, recorrer otra y abrir una ventana en el frontis número 118, de la calle Conde de Cifuentes.

A don Juan Piris Camps para construir una atarjea destinada al desagüe de las aguas pluviales de las casas número 5-7 de la calle de San Clemente.

A don Basilio Ferrer Ferrá para cambiar la venta de la casa número 234, de la calle de Pi y Margall.

Conceder diez días de licencia a don Juan R. Coll, Profesor de la Escuela de Instrumentos de Arco.

Quedar enterado de que el escribiente temporero don Francisco Mercadal y Pons, desde el 1 de actual ha dejado de asistir a la Oficina.

Quedar enterado de haber sido autorizadas por el señor Delegado de Hacienda las Ordenanzas Municipales, modificadas por el Ayuntamiento para el presente ejercicio y siguientes en sesión de 18 de noviembre último, para la exacción de arbitrios e impuestos.

Repartir hojas impresas e invitar al vecindario las llene para poder formar el Padrón del Arbitrio sobre Inquilinato, correspondiente al presente año.

Quedar enterado con agrado de que en el presupuesto de gastos de la Diputación Provincial para el presente ejerci-

cio figuran 6.000 pesetas para el sostenimiento de la Escuela Elemental del Trabajo de esta ciudad y 3.000 pesetas para la concesión de becas de enseñanza industrial a favor de dos alumnos residentes en Menorca con el domicilio fuera de Mahón para asistir a las Escuelas de Trabajo.

Facilitar un traje de faena al Auxiliar Desinfector.

Autorizar al señor Alcalde para retribuir los trabajos extraordinarios que puedan prestarse por personal ajeno a las Oficinas Municipales.

Nombrar Maestro Zapatero de la Casa de Misericordia a don Jaime Espinosa.

Colocar una lámpara en la escalera de acceso a la Oficina de la Junta de Cementerios.

Consignar en acta haber visto con mucho agrado la buena labor y cooperación prestada al Ayuntamiento por el Concejal del mismo don Ramón Carerras Hernández, que dimitió el cargo.

Nombrar Inspector del Servicio de Coches fúnebres al Concejal don Juan Bagur Aloy.

Nombrar con el carácter de interino, Presidente de la Junta de Cementerios al concejal señor Bagur.

Nombrar Inspector de paseos, jardines y arbolados de la ciudad al concejal don José M. Tallavull y Saura.

Nombrar Inspector del servicio de riego al concejal don Francisco Sintes Seguí.

### A INFORME

De la Comisión de Hacienda: Cuentas.

Acta de concurso celebrado para contratar el uso de automóviles para servicios municipales.

Instancia del empleado de la Administración de Arbitrios don Miguel Sintes Morro, pidiendo su jubilación por edad.

De la Comisión de Fomento:

Escrito de la Comisión Ejecutiva de la Federación Obrera de Menorca, dando a conocer los acuerdos siguientes adoptados el 8 del corriente, en el pueblo de San Luis, por el Congreso anual de dicha Federación:

1.º Recabar de los Municipios menorquines la implantación de la semana de 44 horas de trabajo para los obreros municipales.

2.º Recabar del Ayuntamiento de Mahón la creación de nuevos grupos escolares y su construcción a la mayor brevedad posible.

3.º Solicitar del Ayuntamiento de Mahón el establecimiento de Casas de Socorro por ser de ineludible necesidad para la más rápida asistencia facultativa a los casos de accidente.

Moción del señor Alcalde para reorganizar el servicio contra incendios.

### CRISIS DEL TRABAJO

Dióse lectura del escrito que el señor Alcalde recibió el 17 de este mes del señor Presidente del Sindicato de Oficios Varios de esta ciudad y de la contestación dada por acuerdo de los señores Concejales que en unión del señor Alcalde trataron el asunto; acordando el Ayuntamiento aprobarla en todas sus partes.

Luego el señor Alcalde enteró al Ayuntamiento de las noticias recibidas del señor Gobernador Civil de la provincia, nuestro distinguido paisano don Juan Manent Victory, respecto a poder colocar obreros en obras de aquella capital, manifestando dicho señor que por de momento podrían colocarse cuatro o cinco obreros; pero que para mejor asegurar las cosas habló con uno de los patronos albañiles que conoce muy bien la situación, habiéndole indicado trataría con algunos contratistas y que dentro de breves días daría una información definitiva. Y con respecto al jornal mínimo resulta ser en aquella capital de 6'25 pesetas, indicando que ha de tenerse en cuenta es necesario conocer el oficio y cumplir la obligación.

Y se levantó la sesión.

## CHARLAS AL SOL

### HEROES

(De «Luz».)

Se ha llegado a vivir bastante bien sin santos, aunque queda mucha gente que no acierta a dar un paso sin encomendarse a ellos. Pero todavía no se puede vivir sin héroes. Sin estos excelsos guías que llamamos héroes, la humanidad no sabría hacia dónde caminar. Acaso llegue un día en que el santoral quede arrumbado definitivamente y los hombres se designen por un número o una fórmula algebraica. Pero el santoral profano seguirá renovándose por los siglos de los siglos. El héroe, además, se produce con más facilidad que el santo. El santo ha de pasar victoriosamente por un largo período de prueba. El héroe se consagra en un minuto. Y a veces sin darse cuenta, y aun contra su voluntad. Hay el héroe por fuerza como hay el médico a pesar suyo.

Nuestros monárquicos no tenían héroes ahora. Hacía mucho tiempo que la Monarquía, como tal Monarquía, no daba héroes. El 10 de agosto fué estéril en este aspecto. A los generales que se refugiaron en un oratorio no se les puede incluir en el santoral profano. Si acaso, en el otro. Los soldados que murieron no tenían categoría bastante, aparte de que ni siquiera supieron por qué morían. Sin héroes a quien encomendarse, la idea monárquica iba a palidecer de prisa. Y han surgido los héroes. Y han surgido en serie, con arreglo a las modernas normas de producción. Veintinueve de un golpe.

De primeras nos parecieron fugitivos, simplemente. Claro que eso no obstaba, porque héroes fugitivos ha habido muchos en el mundo. Pero la prensa monárquica los tiene por héroes, y eso basta. Para los monárquicos, héroes son. Y aún para nosotros, si los comparamos con aquel fugitivo del 14 de abril que salió de estampía sin arriesgar un cabello y dejándose olvidada a la familia.

Pero hay cierta exageración en un artículo del conde de Santibáñez del Río, que los compara con los héroes de «Os Lusíadas», y hasta aplica a su traviesa de Villa-Cisneros a Portugal el endecasílabo de Camoens: «Por mares nunca d'antes navegados». ¡Apenas han cruzado ese mar desde entonces héroes y viajantes de comercio!

No. Héroes, como ustedes quieren, aunque habrá que llamar héroes también a todos los langosteros que navegan por el Atlántico. Pero descubridores, no. Descubrir a estas horas la dictadura portuguesa no es para que otro Camoens vuelva a escribir un poema. Al desembarcar de noche, sucios, maltrechos, con la barba de quince días, tal vez pudo imaginar el «guardinha» a quien había tocado el papel de Adamastor que venían de otro mundo. Pero en cuanto llegaron a Lisboa y se afeitaron y se mudaron de ropa interior, uno de ellos llamó por teléfono a su esposa, que estaba en Barceloua, y la dijo: —Querida, envíame en seguida mis condecoraciones.

Y eso no. Eso, señor conde de Santibáñez del Río, no lo pudo hacer Vasco de Gama.

HELIOFILO

## El divorcio del doctor Albiñana

En la Sala segunda de la Audiencia Territorial de Madrid se verificó la vista de la demanda de divorcio interpuesta por doña María Francisca Chalmeta, esposa de don José María Albiñana.

Basa la demandante su solicitud en los maltratos materiales y morales que le daba su esposo.

Hace un estudio de la vida matrimonial de Albiñana; casado en 22 de diciembre de 1913, a los tres años la esposa consiguió el depósito judicial; poco después, el doctor Albiñana logro la anulación de este depósito, y luego se ausentó a América por espacio de diez años, dejándola abandonada.

El juez dictaminó en su informe final que la hija nacida en el matrimonio quedara bajo la custodia de la madre.

Sostiene la demanda el abogado señor Ortiz de Zugazti, y en nombre del doctor Albiñana no ha comparecido ningún letrado.

## REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

**Juventud Republicana**

Mahón

**JUNTA GENERAL ORDINARIA**

Se convoca a todos los afiliados para el próximo domingo día 29 del mes actual, a las diez y media de la mañana, en el Salón Principal de la Casa del Pueblo, para celebrar Junta General ordinaria, en cumplimiento de lo que determina el artículo 7.º del Reglamento, para renovación de cargos de la Junta Directiva y tratar de otros asuntos de interés para la Sociedad.

Mahón 23 de enero de 1933.

LA JUNTA DIRECTIVA

**Ayuntamiento de Mahón**

**DON PEDRO PONS SITGES.** ALCALDE de Presidente del Ayuntamiento de la ciudad de Mahón.

Hago saber! Que conforme dispone el artículo 111 del vigente Reglamento de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, el último domingo del corriente mes, día 29, a las doce, se celebrará en esta Casa Consistorial, el acto de la rectificación del Alistamiento, oyéndose y resolviendo las reclamaciones que hagan los interesados o sus padres y representantes respecto a inclusiones y exclusiones.

Mahón 24 de enero de 1933.—El Alcalde-Presidente, Pedro Pons Sitges.

**ESPECTACULOS**

**PRINCIPAL.**—«¿Qué vale el dinero?» Este interrogante es el título de la hermosa alta comedia de costumbres modernas yanqui, hablada en español, últimamente proyectada.

**CONSEY.**—Se ha proyectado estos días la comedia hablada ya conocida «La incorregible».

**VICTORIA.**—«Dirigible» es una interesante comedia en la que se combinan un argumento emotivo y una disertación científico-recreativa sobre navegación aérea y exploración del polo Sur, precioso film que recrea, conmueve e instruye.

**TRIANON.**—Se ha vuelto a proyectar la agradabilísima opereta «Ronny» de música deliciosa y encantador espectáculo, según dijimos en la crónica que a raíz del estreno dedicamos a este magnífico film.

**Sindicato Avícola de Menorca**

La junta general ordinaria, para aprobación del balance y renovación de la junta directiva, se celebrará en el local social el domingo 29 del corriente a las once. A continuación, se reunirá para los mismos fines, la junta general ordinaria de la cooperativa de ventas.—El Secretario, Francisco Granell.

**Teatro Principal de Mahón**

SABADO 28 DE ENERO 6:30 tarde y 9:45 noche

DOMINGO 29 Tres sesiones, 4 y 6:45 tarde y 9:45 noche

Reaparición de los notables **ESPECTACULOS EVA**

¡Cock-tail 1933! 1-2-3-4-5-6 Eva Girls

La bella actriz y el notable actor cómico **Fina Sanclemente y Agustín G. Clemente**

La gran bailarina moderna **Lolita Inglés**

La pareja ideal de bailes **¡Eva Sisters!**

El inimitable actor enciclopédico **FLAREL**

La genial vedette de voz de oro **Asunción Balcells**

Lujosa presentación -- RAMILLETE DE CARAS BONITAS

REPERTORIO EXCLUSIVO

Encargue localidades para el sábado que para el domingo hay mucha demanda.

¡FIJENSE V. EN LOS OTROS ANUNCIOS DE ESTE TEATRO!

**SALON VICTORIA**

MIERCOLES a las 6 y media y 9 y media

Un gran film **PARAMOUNT** para el bello sexo

**LA CONFIDENTE**

Por la distinguida **CLAUDETE COLBERT.**

Repris de la monumental cómica: **ENGANCHALOS**

Tarde: But. 75. Gral. 50. Noche: Ent. única 50

SE ACERCA: **TRADER HORN** (LA PELICULA MILAGRO, toda en español)

**HUYENDO DE LOS FEROCES ISORGUIS**



Una de las más emocionantes de **TRADER HORN**

La niña perdida en la selva es ya una mujer. Los salvajes la adoran como SU DIOSA BLANCA. Una expedición de hombres abnegados, exponiendo sus vidas, parte de América para devolverla al mundo civilizado. Luchas sangrientas les esperan para lograr su objetivo ¿Podrá su condición humana vencer las acometidas de las fieras salvajes que hallarán en su camino....? Pronto podrá Vd VERLO Y OIRLO en la gran película

**Trader Horn**

(La película milagro, hablada en español)

Estreno el jueves día 2 de febrero de 1933 en el **SALON VICTORIA**

**TEATRO PRINCIPAL**

DE MAHON

COMPANIA DE COMEDIAS QUADRENY - FORTUNY

ELENCO ARTISTICO

Actrices.—Elisa del Castillo, Pepita Diaz, Pilar Mata, Maruja Montesinos, Rosita Viñas, Laura Rosal, Juana López.

Actores.—Juan Torres, Eduardo Torres, Luis Ramirez, Joaquin Giner, Joaquin Arasa, Vicente Pardo, José Tardío.

Apuntadores.—Ricardo Marín y Rosendo Costa.

Decorado de Bulbena Pons y Alonso.

Sastrería.—Peñalva.

Zapatería.—Antigua Celda.

Maquinista.—Francisco Ansens.

REPERTORIO

Estrenos.—Anacleto se divorcia, Mi Padre, Javalí, Mujercita mía, La chica del charleston, Del mismo barro, El señor Adrián, El primo Colon 34, Don Guzmán el mejor, El balcón de la felicidad. Vivir de ilusiones, etc., etc., y además.

¡Mamá! Adios Juventud, Juan José, Felipe Derblay, Tambor y cascabel, Mi tía Ramona, etc., etc.

DEBUT

4 febrero.—A las 9:45 noche

Con la preciosa comedia dramática

**Del mismo barro**

TINTORERIA DE

**CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

**Crónica local y general**

**Ascenso y enhorabuena**

Por Orden Ministerial ha sido nombrado en ascenso de escala nuestro paisano y amigo don Gabriel Briones Pons, Jefe de Negociado de Segunda clase del Cuerpo Pericial de Contabilidad del Estado y siguiendo en su anterior destino de Interventor de Hacienda de la Subdelegación de Cartagena.

Nos congratulamos y hacemos extensiva la felicitación a su familia.

**Pro-obreros parados**

Para esta tarde a las 6 está convocada en las Casas Consistoriales la Comisión que fué designada para entender en la colocación de obreros sin trabajo, con objeto de ver si es posible reanudar las obras, a fin de colocar en primer lugar a los más necesitados dentro de los recursos que produzca la suscripción semanal y la subvención acordada por el Ayuntamiento.

**Nueva Junta Directiva**

El Presidente del Ateneo de Villa Carlos nos participa en acento escrito de saludo, al que nos place corresponder, que la Junta directiva de aquel centro ha quedado constituida en la forma siguiente:

Presidente Don Lorenzo Pons Sintés. Vice-presidente Don Domingo Sirvent Hernández.

Secretario Don Lorenzo Sintés Orfila.

Vice-secretario Don Marcelo Manent Amantegui.

Archivero Don José Tudurí Sintés. Tesorero-contador don Antonio Puig Carretero.

Vocales Don Arturo Martínez; don Marcelino Díaz; don Jaime Victory; don Sabas-San-Anastasio; don Antonio Marroig; don Pedro Puig; don Juan Abril.

**Bienvenida**

Procedente de Mallorca, regresó ayer en el vapor correo el Comandante de Marina de esta Provincia, don Gabriel Rodríguez Acosta y marchará el próximo viernes para Palma al objeto de posesionarse del nuevo destino.

Nuestro saludo de bienvenida.

**De viaje**

Procedentes de Barcelona y Alcudia, llegaron ayer en el vapor correo 25 pasajeros, entre ellos el segundo comandante del submarino «C-2», don Servando Arbolí, el oficial del «C-4», don Manuel Valdés, el maquinista naval don Francisco Hernández Portella y el propietario don Juan de Vidal Sintés.

**Nota comercial**

Exportación.—La moto-nave «Ciudad de Mahón» se llevó anteayer para Alcudia y Barcelona 285 bultos con 11.500 kilos, entre ellos 98 cajas y paquetes con queso, 1 chasis, 36 cajas con ferretería, 21 bultos con género de punto y de algodón, 1 mulo, caza, huevos, alpargatas, envases vacíos y otros efectos.

Importación.—El vapor correo trajo ayer de Barcelona: 167 sacos con salvado, 63 con maíz, 48 con cemento, 115 con trigo, 33 cajas con aceitunas, 20 con jabón, madera, café, tubos oxígeno y otros efectos.

De Alcudia 274 bultos con abrias, higos secos, paja y otros.

En total 50 toneladas.

**Números premiados**

En el sorteo celebrado en Madrid el día 21 del actual ha obtenido premio de 500 pesetas el billete número 435 despachado en la Administración Loterías número 1 de la calle Fermín Galán a cargo de don Francisco Pons

—En el mismo sorteo han obtenido premio también de 500 pesetas, cada uno de los billetes números 3603. 5.051, 21.390, 29.786 y 34.739, que fueron expendidos por la Administración de Loterías número 2 de esta ciudad, a cargo de don Miguel Alejandre. (Estanco calle Pintor Calbo).

**Sesión de moda**

Esta tarde en sesión de moda se proyectará en el CONSEY un precioso programa todo en español. No dejen de asistir.

**Marcha de licenciados**

Esta noche marcharán para Barcelona, buen número de soldados licenciados que dejarán de embarcar el domingo en viaje de escala por causa del mal tiempo.

**Crédito Mercantil de Menorca**

En cumplimiento de lo acordado por la Junta de Gobierno de esta Sociedad en la sesión de día 7 de los corrientes se convoca a los señores accionistas a Junta General ordinaria que deberá celebrarse el día 25 del presente mes a las tres y media de su tarde en el local social con objeto de dar cuenta del Balance General y cuentas del finido ejercicio de 1932 someterlo a la aprobación y tratar de los demás asuntos que se susciten con sujeción a los artículos 16 y 17 de los Estatutos.

Para tener derecho de asistencia los señores accionistas deberán depositar sus acciones en la caja social con tres días de antelación al señalado para dicha reunión.

Mahón 9 de enero de 1933.—El Secretario, Pedro Pons Vidal.

**CASINO DEL CONSEY**

MARTES A las 6:30. GRAN MODA. Butaca 60. General 50

ULTIMA PROYECCION de la maravillosa película hablada en español

**La incorregible**

Por los artistas españoles ENRIQUETA SERRANO y TONY DALGY.

Jueves: GRAN ACONTECIMIENTO: La gran joya sonora de COW-BOYS

**Audaz y galante** por GEORGE O'BRIEN

Sábado: CUERPO Y ALMA. Grandioso film todo hablado en español. Un exitazo

**SALON TRIANON**

JUEVES 26 ENERO 1933. Tarde a las 6. SESION DE MODA

PRESENTACION de la mejor adaptación cinematográfica de la maravillosa obra literaria del famoso escritor ruso TOLSTOY:

**RESURRECCION**

por los seleccionados y preferidos artistas LUIS ALONSO y LUPE VEGA «Super-joya Hispano Universal» TOTALMENTE HABLADA EN ESPAÑOL.

RESURRECCION es la más dramática novela amorosa que se ha filmado.

PRECIOS: Plateas 2:50. Palcos 2:00. Entrada y butaca 0:75. Entr. gral. 0:60

Próxima semana: FRA DIAVOLO o LA CANCION DE LA LIBERTAD

**Noticias marítimas**

Vapor correo

A la una y media de ayer tarde fondeó el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona y Alcudia con el pasaje, la valija y carga.

Capitán don José Caldés.

La travesía fué penosa debido al temporal que había.

Saldrá el «Jaime II» esta noche a las siete para Barcelona.

Nota personal

El sábado último llegaron los maquinistas navales don Juan Llobera Cerdá y don Eduardo Gonaions Gomila, que están destinados al vapor «Aragón», con el cargo de segundo y tercero respectivamente.

—Ayer llegó el capitán de la marina mercante don Florencio Fernández nombrado para mandar el vapor «Aragón».

—Habiendo concedido un mes de permiso al segundo oficial del vapor «Jaime II», don Arcadio Roldós y al radiotelegrafista don Francisco Fernández, les sustituyen en los cargos don Miguel Lloret Vives y don Gabriel Coll Armengol, respectivamente.

El vapor «Dagmar»

Ayer tarde salió para Valencia el vapor danés «Dagmar» con el resto del carbón extranjero, después de haber sido jado en esta 500 toneladas.

Veleros

Se hallan detenidos en esta por causa del mal tiempo los veleros «Conca Giménez» y «Oscar D».

—Ayer salió de Barcelona para esta el moto-velero «Pons Martí» pero a causa de la marejada gruesa tuvo que refugiarse en Palma.

—En este último puerto se halla detenido el moto-velero «Flor del Mar» que debe salir para Ciudadela y este puerto.

**EL SUBDELEGADO MARITIMO**

de Menorca

Hago saber: Que el Diario Oficial número 13 del Ministerio de Marina en su página número 119 inserta la siguiente Orden Ministerial de 12 del corriente.

«Subsecretaría de la Marina Civil.—Con esta fecha se dice telegráficamente a los señores Delegados Marítimos de todas las Provincias lo siguiente:»

«Orden Ministerial Presidencia Consejo, fecha seis actual, Gaceta núm. 10, concede nuevo plazo de dos meses, que expira día 13 marzo próximo, para que armadores embarcaciones pesca con tripulantes contratadas a la parte, se constituyan en Mutualidad, remitiendo aprobación Ministerio Trabajo respectivos estatutos. Lo que comunico a V. S. para general conocimiento.»

Lo que a mi vez comunico a los Armadores de embarcaciones de pesca de esta Isla, advirtiéndoles asimismo que de no haberse constituido en Mutualidad para el día seis de marzo próximo no podrán despacharse para la pesca.

Mahón 23 de enero de 1933.—Manuel Jerez.

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Alcaldía de Mahón  
SUSCRIPCIÓN VOLUNTARIA PRO  
OBREROS EN PARO FORZOSO

Día 20 enero 1933

44.ª LISTA

Donativos Ptas.	Cuota semanal Ptas.
-----------------	---------------------

Don Vicente Sintés Cardona . . . . . 10'00

Día 21 enero 1933

45.ª LISTA

Don Antonio Mercadal Montanari . . . . . 10'00 3'00  
Varios empleados de la Central Eléctrica Mahonesa (6.ª vez) . . . . . 7'60

Continúa abierta la suscripción en la oficina de la Comisión, establecida en la Casa Ayuntamiento.

Madrid 23 a las 18 y a las 23 30

## INFORMACION DEL DIA

**Han llegado los deportados reclamados por el Tribunal Supremo. - El Jefe del Gobierno repite sus manifestaciones de otras veces. - Declaraciones políticas del señor Ossorio y Gallardo. - Noticiero**

### Política y economía

**Dice Ossorio y Gallardo.**—Este eminente político muy afecto a la República ha hecho las declaraciones siguientes: Se ha logrado la estabilidad de las instituciones republicanas, los defectos que como todo lo humano puede tener el régimen se remediarán, considero que son enemigos de la República quienes abogan por un cambio de gobierno y por la disolución de las Cortes, las leyes de excepción son innecesarias, ha sido en mi concepto un desacierto del gobierno la falta de política jurídica, el Tribunal de Garantías Constitucionales no debe tener efectos retroactivos que so o servirían para promover jaleos, la ley de congregaciones religiosas debe atemperarse a la Constitución, las fuerzas conservadoras no existen políticamente porque solo hay conservadores de intereses.

**Repeticiones de Azaña.**—En una entrevista con los periodistas el jefe del Gobierno manifestó que solo quiere hablar en el Parlamento, como deben según el manifestante hacerlo, esos que diariamente hacen declaraciones y que tendrían que manifestarse en las Cortes y decirnos allí que no debemos hacer las elecciones; en conversación con los periodistas, al tratar sobre los rumores de crisis, el señor Azaña dijo que tales rumores circulan desde que se formó el gobierno y añadió que los comentaristas no quieren convencerse de que ya no hay rey y de que tenemos un Parlamento donde se ventila todo; vivimos en un régimen de mayorías, añadió el jefe del Gobierno, si vinieran trescientos diputados de la derecha les acataría, aun que lucharía cuanto podría para que prevaleciera las izquierdas.

**La Generalidad.**—Las últimas noticias de la política catalana son las siguientes: el Presidente de la Generalidad señor Maciá aprovechó el domingo para conferenciar con elementos caracterizados de «l'Esquerra» acerca de la designación del nuevo gobernador de Barcelona y triunfó el criterio del señor Maciá, en el sentido de no aceptar el

ofrecimiento que hizo el Gobierno; con este motivo surgió la crisis en el consejo gubernativo de la Generalidad y dimitirán los consejeros señores Lluhi, Tarradellas, Xirau y Comas, el señor Pi y Suñer asumirá las funciones de presidente del Consejo de Gobierno catalán; el señor Maciá ha manifestado que esta crisis de la Generalidad entraña únicamente divergencias de opiniones y que mientras no se realice el traspaso a la Generalidad de los servicios que le corresponden, el Gobierno civil de Barcelona debe desempeñarlo una persona de la confianza del gabinete ministerial; en Madrid el señor Lluhi confirmó la dimisión de cuatro consejeros de la Generalidad, debida a discrepancias con el señor Maciá, se trata de los ya mencionados Lluhi, Comas, Xirau y Tarradellas; en Barcelona se reunió la mayoría parlamentaria catalana y se ocupó de la crisis del Gobierno de la Generalidad; también ha dimitido el Jefe superior de policía de Barcelona.

### Crónica general

**Los deportados que han de declarar.**—A las 5-30 comenzaron a llegar a la estación madrileña del Mediodía las familias de los deportados llegados anteayer a Cádiz, deseosas de recibirlos, no se adoptaron precauciones porque se ordenó preventivamente que los deportados no llegaran a Madrid; a las siete de la mañana llegó el tren correo de Cádiz y en este solo vinieron algunos familiares de los confinados, manifestaron los aludidos parientes que los deportados se habían despedido de ellos en Getafe desde donde se dirigieron en autos militares a la cárcel también militar de Guadalajara, exceptuados los paisanos, pues éstos fueron a la cárcel Modelo de Madrid donde ingresaron a las siete de la mañana.

**Podrán volar libremente.**—Han sido puestos en libertad algunos aviadores militares que hace tiempo ingresaron en la prisión de Guadalajara procedentes de Sevilla.

**De militar a paisano.**—Por haber perdido la condición de militar ha ingresado en la cárcel Modelo el señor Fernán-

dez Pérez que hasta hoy había sido Teniente General, jerarquía que acaba de perder por haber laborado contra el régimen legítimo y quebrantado por lo tanto la disciplina y la subordinación.

**Otros dos generales.**—El también indisciplinado y sedicioso general Cavalcanti continúa en el hospital de Carabanchel; ha fallecido el general don Juan Zubia.

**Libertados.**—Han sido puestos en libertad los sindicalistas que fueron detenidos en Madrid el 15 del corriente, incluso el Comité Directivo de la huelga ferroviaria.

**Por unos gritos.**—En el paseo de La Castellana (Madrid) la policía detuvo a cinco jóvenes que vitoreaban a la monarquía, se impuso a cada uno de los vociferadores una multa de quinientas pesetas, la que únicamente pagó un hijo del ex-ministro borbónico señor Piniés, los restantes fueron encarcelados.

**Dice el señor Moles.**—El Alto Comisario de Marruecos señor Moles ha manifestado que el último y desabellado movimiento anarco-sindicalista ha desautorizado a la Federación Anarquista Ibérica por lo que esta perderá los elementos sanos que le seguían de buena fe; ha dicho también el señor Moles que se propone hacer en Marruecos una labor moralizadora y justiciera e impedir los manejes de los elementos desafectos al régimen.

**Y va de incendios.**—Dicen de Jaen que en el pueblo de Sotihula se declaró un horrible incendio y resultaron muertos entre las llamas siete personas a saber: dos abuelos, madre y cuatro hijos, la casa quedó destruida, el fuego se inició en una panadería.

**Obreros a la greña.**—En Sevilla en una obra en construcción se produjo una lucha entre los trabajadores y de la colisión resultaron siete heridos.

**Contra unos cetineas.**—En La Coruña, en la madrugada de ayer lunes se repitió el tiroteo contra los cetineas de la cárcel, los agresores huyeron y no pudieron ser habidos.

**Desórdenes y muerte.**—Dicen de Berlín que se han producido desórdenes de carácter comunista en la ciudad de Colonia; la fuerza pública fué agredida, disparó y resultaron tres muertos y varios heridos.

**La vergüenza del siglo XX.**—Desde La Asunción (Paraguay) comunican que en el sector de Annanaba en Avala se ha librado un combate entre paraguayos y bolivianos, éstos tuvieron 2 000 muertos, continúa la guerra encarnizadamente.

### Notas oficiales y menudecias

**Honor a un coronel mexicano.**—El Jefe del Gobierno señor Azaña entregó solemnemente al coronel de México Otto Leon la cruz del mérito militar, un sable de honor y un diploma, se cambiaron breves discursos y el señor Leon agasajó con un banquete al señor Azaña y a los compañeros de curso en la Escuela de Guerra, la comida se sirvió en el Hotel Ritz.

**Estado.**—El señor Zulueta recibió la visita del Embajador de Cuba y la del Alto Comisario de Marruecos; señor Moles.

**Conferencia y nombramiento.**—El señor Azaña confirmó que había conferenciado con el señor Moles y que al consejo de mañana llevará el Ministro de la Gobernación la propuesta de nombramiento de gobernador de Barcelona.

**Las mujeres y las elecciones.**—La Junta Central del Censo Electoral ha dictaminado en el sentido de que las mesas electorales pueden ser presididas por mujeres.

**Lo de Castilblanco.**—Se ha aplazado hasta el mes de febrero la vista proceso por los sucesos de Castilblanco.

**Obispo enfermo.**—Comunican de Salamanca que está enfermo de gravedad el obispo de aquella diócesis don Frutos Valiente.

## MERITORIO

Se precisa en el Fomento del Turismo de Menorca, San Fernando 1, en cuya conserjería podrán presentarse las proposiciones por escrito antes del 28 del actual.

Para condiciones y requisitos véase anuncio colocado en el vestíbulo del domicilio social.

Mahón 19 de enero de 1933.—El Presidente, Juan Gomila Borrás.—El Secretario, Juan Victory Manella.

## Teatro Principal

DE MAHON

COMPANIA DE COMEDIAS  
CUADRENY FORTUNY

Temporada de Carnaval desde el 4 al 28 de febrero.

En taquilla queda abierto un abono para 10 funciones de tarde y 13 de noche, el cual quedará cerrado el jueves 2 febrero a las 7 tarde. A los señores abonados a la temporada anterior, se les reservarán sus localidades hasta el lunes 30 enero a las 7 tarde.

### PRECIOS POR FUNCION

	Abono	Sin abono
Plateas y principales . . . . .	6 00	7'00
Segundos . . . . .	4 00	4'50
Butacas . . . . .	1 50	1'75
Asientos . . . . .	1 00	1'00
Entradas . . . . .	0 75	0 75
Medias . . . . .	0 50	0 50

## Fomento del Turismo de Menorca

Según previene el artículo 13 de los Estatutos de esta Sociedad se convoca Junta general ordinaria para el 27 del corriente a las siete de la tarde, en el local social, San Fernando 1.

Mahón 19 enero de 1933.—El Presidente, Juan Gomila Borrás.—El Secretario, Juan Victory Manella.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el el más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

## HOTEL BUSTAMANTE

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Arroz a la española  
Ragout de cordero  
Pescado a la parrilla  
Ternera empanada  
Postres variados

### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Puré de guisantes  
Estofado a la española  
Pescado al gratin  
Ternera fiambre  
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto . . . . .	5
tickets 10 comidas clase superior . . . . .	35
» 10 » especial . . . . .	25
Abono mensual comida y cena (superior) . . . . .	150
» » » (especial) . . . . .	110
Hospedaje completo por día (tout compris) . . . . .	10

244

HECTOR MALOT

SIN FAMILIA

241

—¿Y tus padres?  
—¿Lo sabéis, pues?  
Entonces me contó que había recibido la visita de Barberin quince días antes.

—Ha muerto—le dije.  
Me explicó que Barberin se había dirigido a él para saber qué había sido de mí. Al llegar a París había ido a ver a Garofoli, pero sin encontrarlo; entonces fué a buscarlo muy lejos, a provincias, a la prisión donde se hallaba encerrado, y éste le había dicho que después de la muerte de Vitalis me había recogido un jardinero llamado Acquin; Barberin volvió a la Glacière, y allí supo la detención del jardinero en Clichy. Vino a la prisión, y el padre le contó que yo andaba recorriendo Francia, de modo que no se podía saber fíamente dónde me hallaba en aquel momento; él sabía que yo pasaría por casa de alguno de sus hijos. Entonces me escribió él mismo a Dreuzy, a Varses, a Esnandes y a San Quintín; y si su carta no me había hallado allí, era que llegó después de haberme yo ido.

—¿Y qué os dijo Barberin de mi familia?  
—Nada, o al menos poca cosa; tus padres, después de averiguar en la Comisaría del barrio de los Inválidos que el niño abandonado en la avenida de Bréteuil había sido recogido por un albañil de Chavanon llamado Barberin, habían ido allí para recogerte; y, no hallándote, le pidieron que hiciera gestiones para encontrarte.

—¿Y no os ha dicho su nombre?

y como ya mis ojos no estaban cegados por la emoción, pude contemplar lo bello que es el Sena por la noche, cuando está iluminado por los rayos de la Luna, que llevan de pajuelas de plata sus aguas deslumbradoras, como un inmenso y movedido espejo.

Si el Hotel de Cantal era una casa decente, no era una casa hermosa; y cuando nos encontramos con un humeante cabo de vela en la mano, en un cuartucho bajo el tejado y tan estrecho que cuando uno quería estar en pie tenía el otro que sentarse en la cama, no pude menos de pensar que no era una alcoba así donde yo había pensado acostarme. Y las amarillentas sábanas se parecían bien poco a los pañales de que me había hablado madre Barberin.

La rebanada de pan pringado con queso de Italia no semejava apenas el suculento festín que yo me había imaginado poder ofrecer a Matias.

Pero, en fin, todo no estaba perdido, no había más que esperar.

Y con este pensamiento me quedé dormido.

"No es una  
marca más"

"METAL"

"METAL"

es garantía  
de calidad

VENTA: HIJO DE J. SINTES

Noticias de todas partes

**JACK PICKFORD, HA MUERTO**  
 Jack Pickford el hermano de la famosa Mary, acaba de morir después de larga y penosa enfermedad.  
 En noviembre último ingresó en el hospital americano de Nenilly—París— para tratarse una afección nerviosa de la cual creía hallarse curado a fines del mes pasado. El destino no ha querido que fuese así.  
 El cadáver de Jack Pickford fué trasladado a los Estados Unidos para su inhumación.  
 Jack Pickford fué en vida un excelente muchacho y un actor discreto que en carnó la clásica figura de galán en las comedias americanas. El advenimiento del sonoro, como a tantos otros artistas del cine mudo, le alejó casi por completo de la pantalla.

**INDIGNACION POPULAR**  
 En Igualada toda la población está indignadísima. Todo el mundo lamenta que haya sido precisamente de esta pacífica ciudad de donde hayan salido los artefactos empleados por los elementos terroristas.

Durante todo el día de ayer desfiló mucha gente por delante del taller donde se fabricaban las bombas, para excitar el nombre de Guillén.  
 Se espera la llegada del carro blindado para el traslado de las 5.000 bombas halladas.  
 Cabe felicitar a la guardia civil y a la policía por las activas pesquisas realizadas conducentes al descubrimiento de esta fabricación clandestina.

**LA FALSA BARQUILLA DEL GLOBO DE GAMBETTA**

Al parecer, no se ha escarmentado en París lo bastante con el escándalo que se produjo hace muchos años a causa de la falsificación de la barquilla del globo de Gambetta. Como es sabido, Gambetta se escapó en un globo en el año 1870 durante el sitio de París. Nadie sabe dónde fué a parar la barquilla del aerostato, y un funcionario del Museo de la Bastilla tuvo la idea de falsificar la barquilla y exponerla en el Museo, como recuerdo de tan memorable suceso. El engaño fué descubierto, y el pobre funcionario perdió su colocación. Fuera engaño o no, lo cierto es que se pide de muchas partes que se saque de la cueva en donde está arinconada la reconoci-

**SI NECESITA**  
 ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO  
 VISITE LA  
**TIPOGRAFIA MAHONESA**  
*Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiales, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.*  
**Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea**

da falsa barquilla, y se vuelva a exponer en el Museo, ya que con el 50 aniversario de la muerte de Gambetta, se quiere ofrecer al público algo interesante.

**DE UN PROCESO SENSACIONAL**  
 Hongkong, 19.—El joven millonario de los Estados Malayos de veinte años

de edad fué condenado por los tribunales a la pena de muerte por haberse comprobado que compró hombres que asesinaron al que según él era el seductor de su prometida, famosa artista de cine de nacionalidad china. La apelación que hizo al consejo privado el 14 de diciembre fué rechazada y ahora se le ha dado una nueva oportunidad por la simpatía que ha inspirado su caso entre el público y la campaña que viene haciendo la prensa. Ha sido suscrita una nueva petición al tribunal por varios millares de simpatizantes con el acusado, y piden que la causa sea revisada y en último extremo que le sea conmutada la pena.

**SE AUTORIZA LA RADIACION DE LAS OPERAS DEL LICEO**

El presidente del Jurado mixto de espectáculos dirigió ayer al gobernador civil una comunicación participándole que se había llegado a un acuerdo para la radiación de las óperas del Liceo.  
 En vista de dicha comunicación, el señor Moles autorizó la retransmisión radiofónica de las óperas.

**ASALTO A UNA FABRICA DE MAQUINAS DE COSER**

Yokohama 18.—Aprovechando las horas en que el personal europeo había marchado a almorzar 200 individuos han invadido el edificio en que está instalada una importante firma norteamericana de máquinas de coser de fama mundial, y ha destruido todo el mobiliario y las existencias de maquinaria.

El personal japonés que se encontraba en el edificio intentó oponerse a los invasores y varios de los empleados resultaron heridos.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

- Tipografía Mahonesa**
- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
  - «Elena Willfürer»; Vicky Baum
  - «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
  - «Encanto de amor»; M. Betz.
  - «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
  - «La escuela de las mujeres»; André Gide.
  - «El pueblo Judío»; J. Bloch.
  - «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
  - «Testamento literario»; A. P. Valdés.
  - «La venus moderna»; Berta Ruck.
  - «La India»; P. Loti.
  - «Memorias»; B. Pérez Galdós.
  - «Mistifios»; Knut Hamsun.
  - «Fantasmas»; B. Bejarano.
  - «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
  - «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
  - «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
  - «Balbontín pueblo» (así dice el despacho recibido).

**Para los Juzgados Municipales**  
 En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

**CUARTILLAS**  
 EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90  
 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

**Crédito Mercantil de Menorca**  
 Bolsa de Barcelona  
 de 23 de enero de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	90'00
» » B 1920	90'00
Interior 4 p. 100 A	65'25
» » B	65'25
Amortizable 5 p. 100 A 1917	85'85
» » B 1917	85'85
» » A 1927 libre	96'15
» » B 1927 libre	95'75
Exterior 4 p. 100 A	80'75
» » B	80'50
Obligaciones Norte Prioridad	53'25
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	47'15
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	80'65
Id. id. id. 5 p. 100	85'05
Id. id. id. 6 p. 100	99'65
Franco cheque Paris	00'00 a 47'70
Liras » Roma	00'00 a 62'65
Dollars » New-York	00'00 a 12'25
Libras » Londres	00'00 a 41'10
Reichmarks Berlin	00'00 a 2'81

**MONEDAS DE ORO**

Alfonosinos	237'50
Onzas y sus fracciones	237'50
Sabelinas	238'50

**COTIZACIONES DE VALORES LOCALES**

	Valor nominal	Disco	Porcentaje
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100		
» » » 6 p. 100 E 1916	100		
» » » 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 100,000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 45,000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» » » 6 p. 100 E 1927	100	103	
bre impuestos	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	163	
Libre impuestos	100	163	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	133	
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100	163	
Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	74	
» Sdad. General de Alumbrado	5		
Obl. Sdad. General Alumbrado 6 p. 100	100	101	

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona  
 de 23 de enero de 1933

Franco cheque	47'70
Libras id.	41'10
Dollars id.	12'25
Liras id.	62'65
Interior serie A	65'25
Id. id. B	65'40
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	90'00
Id. id. id. B 1920	89'75
Exterior serie A	80'75
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	53'25
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	85'85
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	85'75
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	42'95
Id. Alicantes id.	00'00
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	43'75

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos los cupones vencimiento 1.º enero 1933, de las Deudas INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE.  
 También pagamos los cupones de los F. C. NORTE Prioridad Barcelona y otros del mismo vencimiento.

**BANCO DE MENORCA**

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento.  
 También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**MANUALES «GALLACH»**

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS  
 Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas  
 Redactados por los especialistas españoles más eminentes  
 Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

**LIBRETAS DE INQUILINATO**  
 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

**CASAS RECOMENDADAS**

EXTENSO SURTIDO EN LANAS:  
 Hércules - Extra - Japonesa - Zephír  
 Inglesa - Super Especial Cuadras  
 y otras  
**MERCERIA MATEO MIR**  
 DOCTOR ORFILA, 25

**TIP. MAHONESA**  
 FERMIN GALAN, 21  
 SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES.  
 ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869  
 FERRETERIA  
 PINTURAS  
 PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES  
 VIDRIOS  
 PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**UNDERWOOD N.º 6**  
 Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.  
 UNDERWOOD silenciosa para oficina.  
 UNDERWOOD portátil con tabulador  
 UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.  
 J. SIREROL. Bastión, 19. - MAHON  
 MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

**L'ABEILLE**  
 COMPAÑIA DE SEGUROS  
 ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS  
 Agente general en Menorca:  
**SAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11**

**La Casa de las Medias**  
 Arravaleta, 25 y 27. - Mahón  
 Sección de Tejidos  
 Gangas y ocasiones en artículos de alta calidad

**LA EQUITATIVA**  
 FUNDACION ROSILLO  
 SEGUROS SOBRE LA VIDA  
 Agente General para Menorca:  
**J. SIREROL. - Bastión, 19. - MAHON**

242 HECTOR MALOT

**XII AVERIGUACIONES**

Al siguiente día, por la mañana, empecé mi jornada escribiéndole a madre Barberin contándole todo lo ocurrido, lo que fué para mí una obra de titanes.  
 ¿Cómo le contaría la muerte de su marido? Ella le tenía afecto a su Jerónimo; habían vivido largos años juntos, y a ella le daría pena si viera que yo no tomaba parte en su pesar. Por fin, mejor o peor, y con protestas de afecto, repetidas sin cesar, llegué al cabo de mi papel. En el caso en que mi familia le escribiera para tener noticias del paradero de Barberin, le rogaba que me lo advirtiese en seguida y sobre todo que me indicase la dirección que le darían, enviándomela a París en el Hotel del Cantal.  
 Cumplido este deber, tenía que llenar otro con el padre de Liss, y también me resultaba penoso, al menos desde cierto punto de vista. Cuando salí de Drenzy le dije a Lisa que mi primera salida en París sería ir a ver a su padre a la cárcel, y que si mis padres eran ricos como yo esperaba, les pediría que pagasen las deudas del padre, de tal modo que yo iría a la cárcel para hacerle salir conmigo. Estas determinaciones entraban en el programa de

SIN FAMILIA 243

goces que me había trazado. Primero, el padre Acquin; después, madre Barberin; a continuación, Lisa, Anita, Alejo y Benjamín. En cuanto a Matías, harían por él lo que por mí mismo, y él gozaba con lo que me hacía feliz.  
 ¡Qué desilusión era ir a la cárcel con las manos vacías y volver a ver al padre tan imposibilitado de prestarle un servicio como cuando me había separado de él, sin poderle pagar mi deuda de gratitud! Felizmente, le traía buenas noticias y los besos de Lisa y de Alejo, y su júbilo paternal endulzaba mis pesares; siempre me quedaría la satisfacción de haber hecho algo por él, esperando poder hacer más.  
 Matías, que tenía unos deseos locos de ver una prisión me acompañó. Además, tenía interés por que conociera al que había sido tan bueno para mí durante dos años.  
 Como ahora ya conocía los medios para entrar en la cárcel de Clichy, no estuvimos tanto tiempo delante del portalón de la cárcel como cuando vine la primera vez.  
 Nos hicieron entrar en el locutorio, y en seguida entró el padre; desde la puerta me tendió los brazos.  
 —¡Ah! ¡Qué buen muchacho!—me dijo, abrazándome.  
 En seguida le hablé de Lisa y de Alejo, y como me dispusiera a explicarle por qué no había visto a Anita, me interrumpió: